

| | | | |
|----------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de livraison | TOYOTA | Litease (KM 20 V) (fourgon avec fenêtres) | CH: 3814 38 |

Constructeur TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan
 Identification sur la plaquette du constructeur "KM20.V-.R(2)(F)N" (Z = avec toit surélevé / P = à 5 portes)
devant le No du châssis "KM20V" ou "JTL.KM20V"
 Plaquette constructeur derrière le siège du conducteur, dans montant de porte ou en haut, devant le siège du conducteur
 N° du châssis sur la paroi arrière du moteur, dans le compartiment des passagers
 Identification du moteur "4K" à droite, à l'arrière, latéralement sur le bloc, derrière distributeur d'allumage (soulever le
 Importateur principal TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, Abt. Nutzfahrzeuge, 5745 Safenwil (siège du conduct.
 Véhicule homologué KM20V 00 002 138

| | |
|---|--|
| Châssis | Moteur |
| Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> | Marque <u>TOYOTA</u> Type <u>4K</u> |
| Direction <u>mécanique</u> | Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> |
| Transmission <u>mécanique synchronisée</u> | Carburant <u>B</u> Position <u>avant</u> |
| Nombre de vitesses <u>4</u> Entraînement <u>sur roues arrière</u> | Refroidissement <u>eau</u> Nombre cylindres <u>4</u> |
| Frein de service <u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.internes</u> | Alésage <u>75</u> Course <u>73</u> |
| | Cylindrée <u>1290</u> CV-impôt <u>6,57</u> |
| | Puissance en kW <u>43</u> à V/min <u>5200</u> |
| Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u> | Bruit à l'arrêt <u>73,5</u> dB/A à V/mn <u>3900</u> *) |
| Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u> | Silencieux <u>1 = 425 x Ø 140</u> |
| Ralentisseur <u>-</u> | Mesure des gaz <u>ECE-15/03, CO 0,75 % à 800 t/min **)</u> |
| Contrôle 2 circuits <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u> | Déparasitage <u>ECE-10, OCS annexe B, chiffres 3+4 = D</u> |

| | | | |
|--|--|-------------------|-----------------|
| Carrosserie <u>fourgon avec fenêtres</u> +) | Poids avant | arrière | total |
| Nombre de portes <u>3+1 ou 4+1</u> Indic. vitesse <u>km/h</u> | Poids à vide <u>590</u> | <u>120</u> | <u>1010</u> |
| Ceintures sécurité <u>Ar4 (E)</u> Rétroviseurs <u>gauche / droite</u> | Charge utile <u>235</u> | <u>565</u> | <u>800</u> |
| Cale <u>-</u> Attelage <u>-</u> | Poids total <u>825</u> | <u>985</u> | <u>1810</u> |
| Antivol <u>-</u> | Garantie fabr. <u>165 R 14 C</u> | <u>165 R 14 C</u> | <u>1810</u> |
| Nombre de places +) <u>2</u> av. <u>2</u> centre _____ ar. _____ | Dimens. pneus <u>6 / 3,75</u> | <u>6 / 3,75</u> | (Variantes **) |
| | Ply/bars <u>1370</u> | <u>1370</u> | voir |
| | Charge pour V max <u>130</u> | <u>130</u> | remarques) |
| Dimensions intérieur extérieur | Jantes <u>4 1/2 J x 14</u> | <u>acier</u> ++) | |
| Longueur <u>2100</u> <u>2900</u> Empattements <u>2080</u> / _____ | Garantie poids remorquable avec frein | | <u>1000</u> |
| Largeur <u>1430</u> <u>1625</u> Essieu double av. _____ ar. _____ | Garantie poids remorquable sans frein | | <u>400</u> |
| Hauteur <u>1220</u> <u>1765</u> Voie ++) av. <u>1350</u> ar. <u>1345</u> | Garantie poids de l'ensemble | | <u>500</u> |
| Porte à faux lat. _____ Voies av. _____ ar. _____ | Poids remorquable testé | | <u>120</u> km/h |
| av. <u>720</u> <u>910</u> Braquage e g <u>8750</u> d <u>8850</u> | Vitesse maximale selon le constructeur | | <u>120</u> km/h |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule - | Vitesse maximale testée | | <u>100</u> km/h |
| Hauteur avec le toit surélevé = <u>1430 / 1980</u> | garantie sur toit | | <u>100</u> kg |

| | |
|----------------------|--|
| Equipe ment | CR (E) ou HCR (E) |
| Feux de route | CR (E) ou HCR (E) |
| Feux de croisement | A (E) |
| Feux de position | R-S1 (E) |
| Feux rouges | R-S1 (E) |
| Feux stop | av 1 (E) |
| Clignoteurs | av 1 (E) ar 2a (E) |
| Catadioptres | av I (E) |
| Feux de gabarit | av |
| Feux complémentaires | |
| Eclairage plaque | 2/ séparé au centre |
| Essuis-glace | 2/ balais avec lave-glace |
| Avertisseurs | 1/ Maruko 8652 MR 10 ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|-----------------------|-----------|------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison | | |
| Marque et type | T O Y O T A Liteace | | |
| Homologation | N° CH 3814 38 | | |
| Carrosserie | fourgon avec fenêtres | | |
| Places | total 2 | avant | 2 |
| Poids à vide | 1010 | Carburant | B |
| Charge utile | 800 | CV-lmoot | 6,57 |
| Poids total | 1810 | Cylindree | 1290 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 36,5 km/h, M2, IA 4,778 = 77 dB/A
- ** Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve derrière le siège du conducteur, sur le montant de porte.
- + Carrosserie : la protection pour les sièges avant est montée par l'importateur; dimensions (largeur en bas/en haut x la hauteur) = avec toit normal = 1365/1065 x 600 mm
avec toit surélevé = 1400/990 x 780 mm
- Nombre de places: banquette rabattable dans le compartiment de charge pour 3 personnes + sur demande, banquettes longitudinales rabattables pour 4 personnes pour le transport non professionnel de personnes selon l'art. 61 de l'O.C.R.
- ++ Variante jantes : 5 1/2 J x 14, alliage léger "TOYOTA", voie av = 1366 mm, ar = 1361 mm
5,5 J x 14, alliage léger "TRD" voie av = 1360 mm, ar = 1355 mm
- ++ Variante pneus : 165 SR 14, charge par essieu 1000 kg à 2,4 bar, v/max. 180 km/h
175 SR 14, charge par essieu 1120 kg à 2,3 bar, v/max. 180 km/h

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg.

128 - sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de 3 ou 7 personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

Remplace FH CH 3814 38 du 07.01.80

Identification/jantes/voies

Emplacement plaquette du constr.

Identification/Variante de pneus

(18.02.81)

(27.08.81)

Service fédéral d'homologation
(05.11.81)

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 07.01.80 / Studen, 11.02.80

Voiture
de livraison

T O Y O T A

divers

CH 3814 38

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.04.1982 /Ba

Variante de jantes : DELTA - MICS, en acier, déport 25 mm

Fiche d'homologation No: CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 voies AV = 1370 mm, AR = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1464 mm, AR = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1444 mm, AR = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1440 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1450 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 27)